

Argelia:

**Argel**

Año: 1999

Proyecto: Programa de fomento de micro empresas en Argel.

Ayuntamiento de Barcelona: Distrito 11-Cooperación Internacional.

Año: 1999

Proyecto: Proyecto de educación socio-sanitaria para la prevención y tratamiento de traumas producidos por la violencia contra las mujeres y los niños.

Ayuntamiento de Barcelona: Distrito 11- Cooperación Internacional.

Cofinanzadores y col-laboradores: Asociación Salud y Familia; Mancomunidad de Municipios del Área Metropolitana.

Año: 1999

Proyecto: Seminario Salud Materno-Infantil, Infancia y Desarrollo.

Ayuntamiento de Barcelona: Distrito 11- Cooperación Internacional.

Cofinanzadores y colaboradores: Asociación Salud y Familia

Año: 1999-2002

Proyecto: Seminarios de formación para funcionarios de Argel.

Ayuntamiento de Barcelona: Distrito 11-Cooperación Internacional.

Cofinanzadores y colaboradores: Universidad Pompeu Fabra.

Año: 2000

Proyecto: Soporte y asesoramiento para la integración social de las personas discapacidades.

Ayuntamiento de Barcelona: Distrito 11- Cooperación Internacional; Instituto Municipal de Personas Discapacitadas.

Año: 2001-2002

Proyecto: Centro de acogida para mujeres y niñas víctimas de la violencia.

Ayuntamiento de Barcelona: Distrito 11-Cooperación Internacional.

Cofinanzadores y colaboradores: ONG Lleida Solidaria; SOS Femmes en destresse, de Argel.

Argentina

Año: 1999-2002

Proyecto: “Delegación de Ciudades Educadoras para Latinoamérica”

Ayuntamiento de Barcelona: Distrito 11-Cooperación Internacional; Instituto Municipal de Educación.

Cofinanzadores y colaboradores: Ciudades Educadoras.

Año: 2002

Proyecto: Medicamentos para Argentina.

Ayuntamiento de Barcelona: Distrito 11-Cooperación Internacional; Comisionado Barcelona Solidaria.

Bolivia

**Cochabamba**

Año: 1999

Proyecto: Microempresa de Panificación y Pastelería de Cochabamba.

Ayuntamiento de Barcelona: Distrito 11-Cooperación Internacional; Gabinete de Relaciones Internacionales.

Bosnia y Herzegovina

**Sarajevo**

Año: 1999

Proyecto: Rehabilitación del complejo deportivo de Zetra.

Ayuntamiento de Barcelona: Distrito 11-Cooperación Internacional.

Cofinanzadores y colaboradores: Comité Olímpico Internacional.

Año: 1999

Proyecto: Soporte a las actividades de la red de asociaciones juveniles bosnias de Nesto Vise a Sarajevo.

Ayuntamiento de Barcelona: Distrito 11-Cooperación Internacional.

Año: 1999

Proyecto: Reconstrucción del barrio de Mojnilo – Villa Olímpica.

Ayuntamiento de Barcelona: Distrito 11-Cooperación Internacional.

Cofinanzadores y colaboradores: Unión Europea; REGESA; Lleida Solidaria.

Año: 1999

Proyecto: Semana Cultural: Conferencia Ciudades Divididas “Trencant Murs”; 15 Aniversario de los Juegos Olímpicos de Invierno en Sarajevo.

Ayuntamiento de Barcelona: Distrito 11-Cooperación Internacional.

Año: 1999

Proyecto: Actuación de un grupo de Flamenco con motivo de las Noches de Bascarisja.

Ayuntamiento de Barcelona: Distrito 11-Cooperación Internacional.

Año: 1999

Proyecto: Fomento de la reinserción de niños y jóvenes: acogida temporal.

Ayuntamiento de Barcelona: Distrito 11-Cooperación Internacional; Distrito de Sant Martí; Distrito de Sants-Montjuïc.

Cofinanzadores y colaboradores: Asociación de Jóvenes de Sants-Montjuïc por Bosnia; Esplais Catalans.

Año: 1999-2002

Proyecto: Colaboración con la Universidad de Verano en Sarajevo.

Ayuntamiento de Barcelona: Distrito 11-Cooperación Internacional.

Cofinanzadores y colaboradores: Universidad de Barcelona (UB).

Año: 2000

Proyecto: Soporte al Proyecto educativo de la escuela de Mojnilo.

Ayuntamiento de Barcelona: Distrito 11-Cooperación Internacional.

Cofinanzadores y colaboradores: Maestros por Bosnia.

Año: 2000

Proyecto: “La fuerza está dentro de ti”.

Ayuntamiento de Barcelona: Distrito 11-Cooperación Internacional.

Año: 2001

Proyecto: Rehabilitación de la escuela primaria de Gora.

Ayuntamiento de Barcelona: Distrito 11-Cooperación Internacional.

Año: 2001

Proyecto: Formación de formadores en el tiempo libre para niños con necesidades educativas especiales.

Ayuntamiento de Barcelona: Distrito 11-Cooperación Internacional; Instituto Municipal de Educación.

Cofinanzadores y colaboradores: Consejo de la Juventud de Barcelona.

Año: 2001

Proyecto: Formación permanente e innovación educativa.

Ayuntamiento de Barcelona: Distrito 11-Cooperación Internacional; Instituto Municipal de Educación.

Cofinanzadores y colaboradores: Consejo de la Juventud de Barcelona.

Año: 2001

Proyecto: Centro de rehabilitación física y psíquica de personas disminuidas en el cantón de Sarajevo.

Ayuntamiento de Barcelona: Distrito 11-Cooperación Internacional; Gabinete de Relaciones Internacionales.

Cofinanzadores y colaboradores: Embajada de la Democracia Local Barcelona-Sarajevo (ADL).

Año: 2001

Proyecto: Centro de Servicios para la Tercera Edad en el municipio de la Ciudad Vieja del Cantón de Sarajevo.

Ayuntamiento de Barcelona: Distrito 11-Cooperación Internacional.

Año: 2001

Proyecto: Seminario de alcaldes serbios y montenegrinos.

Ayuntamiento de Barcelona: Distrito 11- Cooperación Internacional.

Cofinanzadores y colaboradores: Agencia Española de Cooperación Internacional (AECI).

Año: 2001-2002

Proyecto: “Bosnia: un Proyecto desde la sociedad civil para la sociedad civil”.

Ayuntamiento de Barcelona: Distrito 11-Cooperación Internacional; Concejalía de Juventud y Oficina del Plan Joven.

Cofinanzadores y colaboradores: Consejo de la Juventud de Barcelona.

Año: 2001-2002

Proyecto: Seminarios de arquitectura Barcelona – Sarajevo.

Ayuntamiento de Barcelona: Distrito 11-Cooperación Internacional.

Cofinanzadores y colaboradores: Universidad Politécnica de Cataluña.

Año: 2001-2002

Proyecto: Hermanamiento Distrito Eixample – Novo Sarajevo.

Ayuntamiento de Barcelona: Distrito 11-Cooperación Internacional; Distrito del Eixample.

Año: 2002

Proyecto: “Sarajevo Activa”. Soporte a la Agencia de Desarrollo Económico de Sarajevo. Puesta en marcha de un vivero de empresas y cursos de formación.

Ayuntamiento de Barcelona: Distrito 11-Cooperación Internacional; Barcelona Activa.

Cofinanzadores y colaboradores: Agencia de Desarrollo Económico de Sarajevo (SARDA); Agencia Española de Cooperación Internacional (AECI).

Año: 2002

Proyecto: Visita de mujeres víctimas de la violencia.

Ayuntamiento de Barcelona: Distrito 11-Cooperación Internacional; Gabinete de Relaciones Internacionales.

Cofinanzadores y colaboradores: Universidad de Barcelona.

Año: 2002

Proyecto: Segundo seminario de entrenadores de deportes adaptado. Programa para la rehabilitación física y psíquica para personas discapacitadas en el cantón de Sarajevo.

Ayuntamiento de Barcelona: Distrito 11-Cooperación Internacional; Instituto Municipal de Discapacitados.

Cofinanzadores y colaboradores: Federación Catalana.

### **Sarajevo y Mostar**

Año: 1999

Proyecto: Convoyes de ayuda humanitaria (19 convoyes entre 1997-1999).

Ayuntamiento de Barcelona: Distrito 11-Cooperación Internacional.

Cofinanzadores y colaboradores: 160 municipios y plataformas ciudadanas; 80 entidades; 41 empresas; y centenares de particulares.

### **Vogosca**

Año: 1999-2001

Proyecto: Apoyo a la reconstrucción de la escuela Porodice Ef. Ramic en Semizovac, Vogosca.

Ayuntamiento de Barcelona: Distrito 11-Cooperación Internacional.

Cofinanzadores y colaboradores: Ayuntamiento Olesa de Montserrat; ONG Lleida Solidaria; Consejo Comarcal del Baix Llobregat; Diputación de Barcelona.

### **Bulgaria**

Año: 1999

Proyecto: Ayuda humanitaria internacional para la atención sanitaria hospitalaria.

Ayuntamiento de Barcelona: Distrito 11-Cooperación Internacional.

### **Colombia**

Año: 1999

Proyecto: Incorporación del componente de riesgo y prevención frente a fenómenos naturales en los proyectos curriculares escolares.

Ayuntamiento de Barcelona: Distrito 11-Cooperación Internacional; Instituto Municipal de Educación.

Año: 1999-2001

Proyecto: Divulgación y capacitación con instrumentos educativos elaborados a partir de prácticas culturales.

Ayuntamiento de Barcelona: Distrito 11-Cooperación Internacional; Instituto Municipal de Educación.

Año: 2000

Proyecto: Soporte al programa de alfabetización cultural para niños y niñas del sector rural.

Ayuntamiento de Barcelona: Distrito 11-Cooperación Internacional; Instituto Municipal de Educación.

Año: 2002

Proyecto: "Conoce tu ciudad".

Ayuntamiento de Barcelona: Distrito 11-Cooperación Internacional; Instituto Municipal de Educación.

### **Barcelona**

Año: 1999

Proyecto: Ayuda humanitaria y reconstrucción de la ciudad de Barcelona, en Colombia.

Ayuntamiento de Barcelona: Distrito 11-Cooperación Internacional; Comisión Municipal de Cooperación Internacional.

### **Bogotá**

Año: 1999-2002

Proyecto: Creación del sistema de Archivos de la Alcaldía de Bogotá y cursos de formación.

Ayuntamiento de Barcelona: Distrito 11-Cooperación Internacional; Archivo Municipal de Barcelona.

Cofinanzadores y colaboradores: Archivo General de la Nación.

### Medellín

Año: 2001-2002

Proyecto: Apoyo al programa de itinerarios urbanos y ofertas educativas para el conocimiento de la ciudad de Medellín.

Ayuntamiento de Barcelona: Distrito 11-Cooperación Internacional; Instituto Municipal de Educación

Año: 2001-2002

Proyecto: Creación de una “Escuela de Animación Juvenil” (EAJ) a la ciudad de Medellín

Ayuntamiento de Barcelona: Distrito 11-Cooperación Internacional; Regiduría de la Ponencia de Juventud y Oficina del Plan Joven.

### Cuba

Año: 1999

Proyecto: Recepción y transporte de material de solidaridad a Cuba.

Ayuntamiento de Barcelona: Gabinete de Relaciones Internacionales.

Año: 2000

Proyecto: Reparación y mejora de la escuela especial de Álvaro Barba

Ayuntamiento de Barcelona: Distrito 11-Cooperación Internacional; Distrito de Horta-Guinardó.

Año: 2001

Proyecto: Apoyo hermanamiento Distrito “Playa”.

Ayuntamiento de Barcelona: Distrito 11-Cooperación Internacional; Comisionado Barcelona Solidaria.

Año: 2001

Proyecto: Ayuda al centre multidisciplinar “Los Sitios”.

Ayuntamiento de Barcelona: Distrito 11-Cooperación Internacional; Gabinete de Relaciones Internacionales.

Año: 2001

Proyecto: Reparación de la escuela de secundaria básica Rebelión de los Vegueros.

Ayuntamiento de Barcelona: Distrito 11-Cooperación Internacional; Distrito de Horta-Guinardó.

Año: 2001

Proyecto: Rehabilitación del “Círculo infantil de Álvaro Balbis”.

Ayuntamiento de Barcelona: Distrito 11-Cooperación Internacional; Distrito de Sant Martí.

Año: 2002

Proyecto: Hermanamiento “Nou Barris – El Cerro”.

Ayuntamiento de Barcelona: Distrito 11-Cooperación Internacional; Distrito de Nou Barris.

### La Habana

Año: 1999

Proyecto: “Acueducto de Boyeros”.

Ayuntamiento de Barcelona: Distrito 11-Cooperación Internacional; Distrito de Horta-Guinardó.

Año: 1999

Proyecto: Construcción de viviendas económicas en La Habana.

Ayuntamiento de Barcelona: Gabinete de Relaciones Internacionales.

Año: 1999-2002

Proyecto: Capacitación para los responsables del Sistema de Finanzas de La Habana.

Ayuntamiento de Barcelona: Distrito 11-Cooperación Internacional; Gabinete de Relaciones Internacionales.

Año: 2001

Proyecto: hermanamiento Distrito de Sant Martí – Habana del Este.

Ayuntamiento de Barcelona: Distrito 11-Cooperación Internacional; Distrito de Sant Martí.

Año: 2001-2002

Proyecto: Cursos de capacitación de responsables de Cooperación y compra de material informático.

Ayuntamiento de Barcelona: Distrito 11-Cooperación Internacional.

Año: 2002

Proyecto: Reparación de consultorios del médico de familia en el municipio de Boyeros.

Ayuntamiento de Barcelona: Distrito 11-Cooperación Internacional; Distrito de Horta-Guinardó.

### Guinea Ecuatorial

#### **Malabo, Baney, Luba, Riaba y Rebola**

Año: 1999-2001

Proyecto: Formación para los técnicos municipales de Malabo, Baney, Luba, Riaba y Rebola.

Ayuntamiento de Barcelona: Distrito 11-Cooperación Internacional; Gabinete de Relaciones Internacionales; Archivo Municipal de Barcelona; Centre de Formació y Selección.

Cofinanzadores y colaboradores: Oficina de la Unió Europea; Agencia Española de Cooperación Internacional (AECI).

### Honduras

Año: 1999

Proyecto: Envío de medicamentos y material hospitalario para Honduras.

Ayuntamiento de Barcelona: Distrito 11-Cooperación Internacional; Gabinete de Relaciones Internacionales.

### Kosovo

Año: 1999-2001

Proyecto: **Barcelona Team**: Oficina a Tirana y Prístina; Actuación en los campos de refugiados de Kavajë, y de Hamalaj, y envío de material; Reconstrucción de 12 escuelas en la región de Peje e Istok (Banje, Cerovike, Dollc, Gremnik, Gurrakov, Jagode, Jashanice, Leskovc, Shtupel, Siceve, Ujemire, etc.); Campaña de ayuda a Kosovo; Ayuda a la Intendencia del Hospital de Kosovo con ayuda humanitaria; Visita de Veton Surroi, editor del diario kosovar Koha Ditore; Ayuda a los medios de comunicación “Koha Ditore”; 12 convoyes con material de ayuda humanitaria para la atención de los refugiados kosovares; Convoy de ayuda humanitaria para los refugiados albano-kosovares en Sarajevo; Convoy de ayuda humanitaria de la Plataforma por Kosovo para los refugiados de Jablanica; Ayuda a la creación de la Plataforma por Kosovo; Donación de un Nissan Patrol a l’ONG francesa Pharmaciens Sans Frontières; Invitación de dos miembros del Grupo de Derechos Humanos de la Universidad de Prístina; Convoy de 23 toneladas de ropa de abrigo; Ayuda en el envío de material recogido en la campaña de la organización de Paz Ahora, de Madrid; Quincena cultural kosovar; Funcionamiento y mantenimiento de la oficina de Barcelona a Prístina; Ayuda a la intendencia de Kosovo con alimentos frescos; Construcción escuela de ciegos “Xheladin Deda” (Peje); Donación de siete autobuses y de ropa de invierno; Convoy ayuda humanitaria de la Plataforma de Kosovo para los refugiados albano-kosovares.

Ayuntamiento de Barcelona: Distrito 11-Sarajevo; Gabinete de Relaciones Internacionales; Transportes Municipales de Barcelona; Guardia Urbana; Mantenimiento y Servicios; Servicio de Extinción de Incendios y Salvamento (SEIS).

Cofinanzadores y colaboradores: Ayuntamientos de Hospitalet, Mataró, Olesa, Polinyà, Reus y Sabadell; Diputación de Barcelona; Consejo Comarcal del Baix Llobregat; Fomento de Construcciones y Contratas; Agencia Española de Cooperación Internacional (AECI), Oficina Humanitaria de la Unión Europea (ECHO), United Nations Development Programme (UNDP); United Nations World Food Programme

(UNWFP); Plataforma por Kosovo; Fondo Catalán de Cooperación; Cooperació; Caldes Solidaria; Lleida Solidària; Sant Quirze Solidario; Grupo Empresarial Giró; Fundación Olof Palme; Empresa Wildcat; La Artesana de Olot; ACNUR; Cruz Roja-Sarajevo; Comités de Ayuda Obrera de Cataluña; y Ejército español.

### **Marruecos**

Año: 2001

Proyecto: “Ambas riberas del Mediterráneo: niños, mujeres, maestros”.

Ayuntamiento de Barcelona: Distrito 11-Cooperación Internacional; Instituto Municipal de Educación.

### **Casablanca**

Año: 1999-2000

Proyecto: Centre de ayuda a la creación de empresas CIACE (Centre d’Information et Assitence pour la création d’Enterprises).

Ayuntamiento de Barcelona: Distrito 11-Cooperación Internacional; Comisión Municipal de Cooperación Internacional; Barcelona Activa.

### **Tánger**

Año: 2002

Proyecto: Ayuda a la salud de la ciudad de Tánger.

Ayuntamiento de Barcelona: Distrito 11-Cooperación Internacional.

Año: 2002

Proyecto: Trabajo y formación en Tánger.

Ayuntamiento de Barcelona: Distrito 11-Cooperación Internacional; Gabinete de Relaciones Internacionales.

### **Tetuán**

Año: 2001-2002

Proyecto: Realización de un estudio de intervención urbanística y social integral en el barrio Koraat Sbaa de Tetuán y creación de una asociación de vecinos en Koraat Sbaa.

Ayuntamiento de Barcelona: Distrito 11-Cooperación Internacional.

### **Mauritania**

#### **Nouâdhibou**

Año: 2000

Proyecto: Envío de una cisterna de agua a Nouâdhibou. IV Convoy Humanitario al África Occidental.

Ayuntamiento de Barcelona: Instituto Municipal de Parques y Jardines.

### **México**

#### **Chiapas**

Año: 1999-2001

Proyecto: Educación: “Centro de Desarrollo Pequeño Sol”.

Ayuntamiento de Barcelona: Distrito 11-Cooperación Internacional; Instituto Municipal de Educación.

Año: 2000-2001

Proyecto: Ayuda al programa de expresión, arte e interculturalidad en San Cristóbal de las Casas.

Ayuntamiento de Barcelona: Distrito 11-Cooperación Internacional; Instituto Municipal de Educación.

### Mozambique

#### Maputo

Año: 1999

Proyecto: Proyecto habitacional integral del barrio de Zimpeto.

Ayuntamiento de Barcelona: Gabinete de Relaciones Internacionales.

Año: 2000

Proyecto: Estudio de saneamiento y ayuda al Ayuntamiento de Maputo con motivo de las inundaciones.

Ayuntamiento de Barcelona: Distrito 11-Cooperación Internacional.

### Nicaragua

Año: 1999

Proyecto: Implantación de un sistema de información en el área de hospitales de la República de Nicaragua.

Ayuntamiento de Barcelona: Distrito 11-Cooperación Internacional; Instituto Municipal de Asistencia Sanitaria.

Año: 1999-2000

Proyecto: Programa de Cooperación entre la Escuela Massana y la Escuela de Diseño de la Universidad Politécnica de Nicaragua.

Ayuntamiento de Barcelona: Distrito 11-Cooperación Internacional; Instituto Municipal de Educación.

#### Estelí

Año: 2000

Proyecto: Servicio de reactivación económica a Estelí.

Ayuntamiento de Barcelona: Distrito 11-Cooperación Internacional; Gabinete de Relaciones Internacionales.

### Palestina

Año: 2000

Proyecto: Ayuda a las iniciativas de la sociedad civil palestina.

Ayuntamiento de Barcelona: Distrito 11-Cooperación Internacional.

Año: 2001

Proyecto: Ayuda con productos de primera necesidad.

Ayuntamiento de Barcelona: Distrito 11-Cooperación Internacional.

#### Belén

Año: 2001-2002

Proyecto: Centre de mujeres "Green House".

Ayuntamiento de Barcelona: Distrito 11-Cooperación Internacional.

#### Gaza

Año: 1999

Proyecto: Fomento empresarial a Gaza.

Ayuntamiento de Barcelona: Distrito 11- Cooperación Internacional.

Año: 1999

Proyecto: Mejora medioambiental a Gaza.

Ayuntamiento de Barcelona: Distrito 11- Cooperación Internacional.

Año: 1999

Proyecto: Reconstrucción de infraestructuras a Gaza.

Ayuntamiento de Barcelona: Distrito 11-Cooperación Internacional.

Año: 1999-2002

Proyecto: Elaboración del Proyecto de rehabilitación “Barcelona Peace Park”; Seminario sobre urbanismo; Construcción Barcelona Peace Park en el barrio de Tal-al-hawa; Realización de dos seminarios con técnicos en la ciudad de Barcelona.

Ayuntamiento de Barcelona: Distrito 11- Cooperación Internacional; Sector de Urbanismo.

### **Serbia y Montenegro**

Año: 2001

Proyecto: Apoyo a Ayuntamientos de Serbia y Montenegro.

Ayuntamiento de Barcelona: Distrito 11-Cooperación Internacional.

### **Nis**

Año: 2000

Proyecto: Donación de siete autobuses, una ambulancia y dos coches de bomberos, juntamente con medicines y material sanitario.

Ayuntamiento de Barcelona: Distrito 11-Cooperación Internacional; Transportes Municipales de Barcelona; Servicio de Extinción de Incendios y Salvamento (SEIS).

### **Sudán**

Año: 1999

Proyecto: Envío de autobuses.

Ayuntamiento de Barcelona: Distrito 11-Cooperación Internacional.

### **Turquía**

#### **Kocaeli**

Año: 2000

Proyecto: Ayuda humanitaria para el nuevo hospital universitario de la región de Kocaeli.

Ayuntamiento de Barcelona: Distrito 11-Cooperación Internacional.

Cofinanzadores y colaboradores: Rotary Club.

### **Uruguay**

Año: 1999

Proyecto: Desarrollo de Proyectos de auto-ocupación para personas jóvenes con déficits formativos.

Ayuntamiento de Barcelona: Distrito 11-Cooperación Internacional; Instituto Municipal de Educación.

#### **Montevideo**

Año: 2000-2002

Proyecto: Colaboración y ayuda archivística para la creación del Archivo Municipal de la Intendencia de Montevideo y cursos de formación.

Ayuntamiento de Barcelona: Distrito 11-Cooperación Internacional; Archivo Municipal de Barcelona.

Cofinanzadores y colaboradores: Universidad de la República de Uruguay.

### **Venezuela**

Año: 2000

**Proyecto:** Ayuda a la Unidad de Medicina Física y Rehabilitación del Hospital de San Juan de Dios.  
**Ayuntamiento de Barcelona:** Distrito 11-Cooperación Internacional.

**Año:** 2000

**Proyecto:** Comunicación, educación e integración de niños y niñas no escolarizados. Formación de educadores.

**Ayuntamiento de Barcelona:** Distrito 11-Cooperación Internacional; Instituto Municipal de Educación.

**Año:** 2001

**Proyecto:** Expresión, educación e integración de niñas, niños y jóvenes descolarizados.

**Ayuntamiento de Barcelona:** Distrito 11-Cooperación Internacional; Instituto Municipal de Educación.

### **Anzoátegui**

**Año:** 1999-2001

**Proyecto:** Donación de un autobús para la Orquesta Sinfónica Juvenil de Barcelona-Anzoátegui; Apoyo a actividades Orquesta municipal de Anzoátegui.

**Ayuntamiento de Barcelona:** Distrito 11-Cooperación Internacional.

### **Diversos países**

**Año:** 2001

**Proyecto:** Donación de vehículos de bomberos.

**Ayuntamiento de Barcelona:** Sector de la Vía Pública; Servicio de Extinción de Incendios y Salvamento (SEIS).

**Año:** 2001

**Proyecto:** Seminarios Internacionales de formación para técnicos municipales.

**Ayuntamiento de Barcelona:** Distrito 11-Cooperación Internacional; Gabinete de Relaciones Internacionales.